



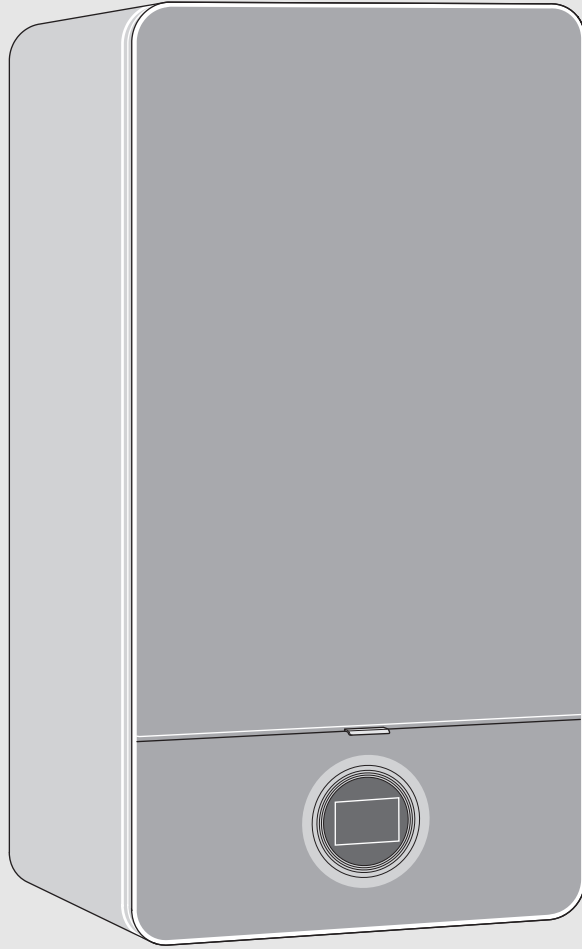
# BOSCH

Kullanma Kılavuzu

Yoğuşmalı kombi

**Condens 7000iW**

GC7000iW 24/28 C | GC7000iW 30/35 C



0010010586-001

## İçindekiler

<b>1 Sembol Açıklamaları ve Emniyetle İlgili Bilgiler</b> .....	<b>2</b>
1.1 Sembol açıklamaları .....	2
1.2 Genel Emniyet Uyarıları .....	3
<b>2 Ürün ile İlgili Bilgiler</b> .....	<b>4</b>
2.1 Uygunluk Beyanı .....	4
<b>3 Kullanım</b> .....	<b>4</b>
3.1 Cihazın açılması/kapatılması .....	4
3.2 Kumanda paneline genel bakış .....	5
3.3 Ekrandaki semboller .....	5
3.4 Isıtmanın açılması .....	6
3.4.1 Isıtma işletmesinin açılması .....	6
3.4.2 Maksimum ısıtma suyu sıcaklığının ayarlanması .....	6
3.5 Kullanım suyu hazırlamasının ayarlanması .....	6
3.5.1 Sıcak kullanım suyu işletmesinin açılması/ kapatılması .....	6
3.5.2 Kullanım suyu sıcaklığının ayarlanması .....	6
3.6 Manuel yaz işletiminin ayarlanması .....	6
<b>4 Termik dezenfeksiyon</b> .....	<b>7</b>
<b>5 Enerji tasarrufu ile ilgili bilgiler</b> .....	<b>7</b>
<b>6 Arızalar</b> .....	<b>8</b>
6.1 Gaz vanasının açılması/kapatılması .....	8
6.2 Arızaların giderilmesi .....	8
<b>7 Bakım</b> .....	<b>8</b>
<b>8 Enerji tüketimi, çevre koruması ve imha</b> .....	<b>9</b>
8.1 Çevre koruması .....	9
8.2 İmha .....	9
<b>9 Terminoloji</b> .....	<b>9</b>

## 1 Sembol Açıklamaları ve Emniyetle İlgili Bilgiler

### 1.1 Sembol açıklamaları

#### Uyarılar

Uyarı bilgilerindeki uyarı sözcükleri, hasarların önlenmesine yönelik tedbirlere uyulmaması halinde ortaya çıkabilecek tehlikelerin türlerini ve ağırlıklarını belirtmektedir.

Altta, bu dokümanda kullanılan uyarı sözcükleri ve bunların tanımları yer almaktadır:



#### TEHLİKE:

**TEHLİKE:** Ağır derecede veya ölümcül yaralanmaların meydana geleceğini gösterir.



#### İKAZ:

**İKAZ:** Ağır derecede veya ölümcül yaralanmaların meydana gelebileceğini gösterir.



#### DİKKAT:

**DİKKAT:** Hafif ve orta ağırlıkta yaralanmalar meydana gelebileceğini gösterir.

#### UYARI:

**UYARI:** Hasarların oluşabileceğini gösterir.

#### Önemli bilgiler



İnsanlar için tehlikelerin veya maddi hasar tehlikesinin söz konusu olmadığı önemli bilgiler gösterilen sembol ile belirtilmektedir.

## 1.2 Genel Emniyet Uyarıları

### **⚠ Hedef grubu için bilgiler**

Bu kullanma kılavuzu, ısıtma tesisatının sahibi ve kullanıcısı için hazırlanmıştır.

Tüm kılavuzlardaki talimatlara uyulmalıdır. Talimatların dikkate alınmaması, maddi hasarlara, yaralanmalara ve ölüm tehlikesine yol açabilir.

- ▶ Kullanma kılavuzlarını (ısıtma cihazları, termostatlar, vs.), kullanım öncesi okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- ▶ Emniyetle ilgili bilgileri ve uyarı bilgilerini dikkate alın.

### **⚠ Amacına uygun kullanım**

Bu ürün, sadece ısıtma tesisatı suyunu ısıtmak ve sıcak kullanım suyu hazırlamak için kullanılabilir.

Bunun dışındaki kullanımlar amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilmektedir. Amacına uygun olmayan kullanım nedeniyle meydana gelen hasarlar için üretici firma herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

### **⚠ Gaz kokusu alındığında yapılması gerekenler**

Dışarı gaz çıktığında patlama tehlikesi vardır. Gaz kokusu alındığında, aşağıda belirtilen kurallara uyulmalıdır.

- ▶ Alev ve ark oluşumu önlenmelidir:
  - Sigara içmeyin, çakmak ve kibrit kullanmayın.
  - Herhangi bir elektrikli şalter kullanmayın, herhangi bir elektrik fişini çekmeyin.
  - Telefonu kullanmayın veya kapı zilini çalmayın.
- ▶ Ana kapama tertibatını veya gaz sayacındaki vanayı kullanarak gaz beslemesini kesin.
- ▶ Pencere ve kapıları açın.
- ▶ Tüm apartman sakinlerini uyarın ve binayı terk edin.
- ▶ Binaya üçüncü şahısların girmesine engel olun.
- ▶ Binanın dışında: İtfaiyeyi, polisi ve gaz dağıtım şirketini arayın.

### **⚠ Atık gazlar ile zehirlenme nedeniyle hayati tehlike vardır**

Atık gaz sızıntıları olduğunda hayati tehlike söz konusudur.

#### **▶ Atık gaz ileten parçalarda değişiklik yapılmamalıdır.**

Hasarlı veya sızdıran atık gaz hatlarında veya atık gaz kokusu aldığınızda, aşağıda belirtilen kuralları dikkate alın.

- ▶ Isıtma cihazını kapatın.
- ▶ Pencere ve kapıları açın.

- ▶ Gerektiğinde tüm apartman sakinlerini uyarın ve binayı terk edin.
- ▶ Binaya üçüncü şahısların girmesine engel olun.
- ▶ Yetkili servise ve yerel gaz dağıtım firmasına haber verin.
- ▶ Kusurların hemen giderilmesini sağlayın.

### **⚠ Kontrol ve bakım**

Eksik veya yetersiz temizlik, kontrol veya bakım, maddi hasarlara ve/veya insan yaralanmalarına ve hatta ölüm tehlikesine yol açabilir.

- ▶ Gerekli çalışmaların, sadece yetkili bir servis tarafından yapılmasını sağlayın.
- ▶ Kusurların hemen giderilmesini sağlayın.
- ▶ Isıtma tesisatı, yılda en az bir defa olmak üzere yetkili servis tarafından kontrol edilmeli ve gerekli bakım ve temizlik çalışmaları yapılmalıdır.
- ▶ Isıtma cihazı en az iki yılda bir temizlenmelidir.
- ▶ Yetkili servis ile yıllık kontrol ve ihtiyaca göre bakım yapılması için bir "Bakım Sözleşmesi" imzalamanızı önermekteyiz.

### **⚠ Dönüşümler ve onarımlar**

Isıtma cihazında veya ısıtma tesisatının parçalarında usulüne uygun olmayan değişiklikler yapılması, insanların yaralanmasına ve/veya maddi hasarlar meydana gelmesine neden olabilir.

- ▶ Gerekli çalışmaların, sadece yetkili bir servis tarafından yapılmasını sağlayın.
- ▶ Isıtma cihazının dış sacını asla sökmeyin.
- ▶ Isıtma cihazında veya ısıtma tesisatının diğer parçalarında herhangi bir değişiklik yapmayın.
- ▶ Emniyet ventillerinin çıkışlarını kesinlikle kapatmayın. Boylerli ısıtma tesisatları: Isıtma işlemi sırasında boylerin emniyet ventilinden su çıkabilir.

### **⚠ Oda havasına bağlı işletim**

Isıtma cihazı, yanma havasını iç ortamdan alıyorsa, kazan dairesi yeterli bir havalandırmaya sahip olmalıdır.

- ▶ Kapılarda, pencerelerde ve duvarlarda bulunan havalandırma ve hava tahliye deliklerini kapatmayın veya kesitlerini daraltmayın.
- ▶ Aşağıda belirtilen durumlarda, havalandırma ile ilgili gereklilikler konusunda yetkili servis ile görüşerek, bunların yerine getirilmesini sağlayın:
  - Yapısal değişikliklerde (örn. kapı ve pencereler değiştirildiğinde)
  - Atık havayı bina dışına aktaran cihazlar ısıtma cihazı mahalline monte edildiğinde (örn. atık hava fanı, mutfak davlumbazları veya klima cihazları).

### ⚠ Yanma havası/Oda havası

Kazan dairesindeki havada yanıcı veya kimyasal olarak agresif maddeler bulunmamalıdır.

- ▶ Isıtma cihazının yakınında kolay alev alabilen veya patlayıcı maddeler (kağıt, benzin, tiner, boya vb.) kullanmayın veya depolamayın.
- ▶ Isıtma cihazının yakınında korozyonu tetikleyici maddeler (çözücü maddeler, yapıştırıcı maddeler, klor içeren temizlik maddeleri vs.) kullanmayın veya depolamayın.

### ⚠ Donmaya bağlı maddi hasarlar

Isıtma tesisatı donmaya karşı korumalı alanda bulunmadığında **ve** işletim dışı olduğunda, don yaşanması durumunda tesisat donabilir. Yaz işletiminde veya ısıtma işletmesi çalışmadığında, sadece cihaz donma koruması mevcuttur.

- ▶ Isıtma tesisatı mümkün olduğu müddetçe sürekli olarak açık bırakılmalı ve gidiş suyu sıcaklığı en az 30 °C değere ayarlanmalı,  
**-veya-**
- ▶ Isıtma ve kullanma suyu borularının yetkili servis tarafından en alçak noktadan boşaltılmasını sağlayın.  
**-veya-**
- ▶ Kullanma suyu borularının yetkili servis tarafından en alçak noktadan boşaltılmasını sağlayın ve ısıtma suyuna antifriz maddesi ekleyin. Gerekli donma korumasının antifriz maddesi tarafından sağlandığını her 2 yılda bir kontrol edin.

### ⚠ Evlerde kullanım ve benzeri amaçlar için imal edilen elektrikli cihazların emniyeti

Elektrikli cihazların yol açtığı tehlikelerin önlenmesi amacıyla, EN 60335-1 standardına uygun olarak aşağıda belirtilen hükümler geçerlidir:

“Bu cihaz, gözetim altında tutuldukları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirildikleri ve kullanımdan kaynaklanabilecek tehlikelerin bilincinde oldukları sürece 8. yaşını aşmış çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya mental yeteneklere sahip veya eksik deneyime ve bilgilere sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı tarafından yapılması gereken bakım çalışmalarının, gözetim altında tutulmayan çocuklar tarafından yapılması yasaktır.”

“Şebeke bağlantı kablosu hasar gördüğünde, muhtemel tehlikelerin önlenmesi için bu kablo üretici veya üreticinin müşteri hizmetleri veya eşdeğer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.”

## 2 Ürün İle İlgili Bilgiler

### 2.1 Uygunluk Beyanı

Bu ürün, yapısı ve çalışma şekli bakımından Avrupa Birliği direktiflerine ve de tamamlayıcı yerel/ulusal gerekliliklere uygundur. Uyumluluğu, CE işareti ile ispatlanmıştır.

Dilerseniz ürünün uygunluk beyanını talep edebilirsiniz. Bunun için bu kılavuzun arka sayfasında belirtilen adrese başvurun.

## 3 Kullanım


Bu kullanma kılavuzu yoğunlaşmalı kombinin kullanılmasını açıklamaktadır. Kullanılan kumanda paneline bağlı olarak, bazı fonksiyonların kullanımı bu kılavuzda açıklanandan farklı olabilir. Bu nedenle kumanda panelinin kullanma kılavuzunu da dikkate alın.

### 3.1 Cihazın açılması/kapatılması

#### Açılması

- ▶ Cihazı Açma/Kapatma düğmesine (→ Şekil 1) basarak çalıştırın. Ekran açılır ve kısa bir süre sonra cihazın gidiş suyu sıcaklık değeri gösterilir.



Ekranında  sembolü belirlediğinde, cihazdaki kondens suyu sifonunu doldurmak için cihaz yaklaşık 15 dakika boyunca en düşük ısıtma gücünde kalır.

#### Kapatılması

#### UYARI:

#### Donma nedeniyle tesisatta hasar meydana gelebilir!

Isıtma tesisatı, örn. uzun süreli elektrik kesintilerinde, uzun süreyle besleme geriliminin kapatılması durumunda, hatalı yakıt beslemesinde, kazan arızasında donabilir.

- ▶ Isıtma tesisatının sürekli olarak devrede olduğundan (özellikle don tehlikesi varsa) emin olun.

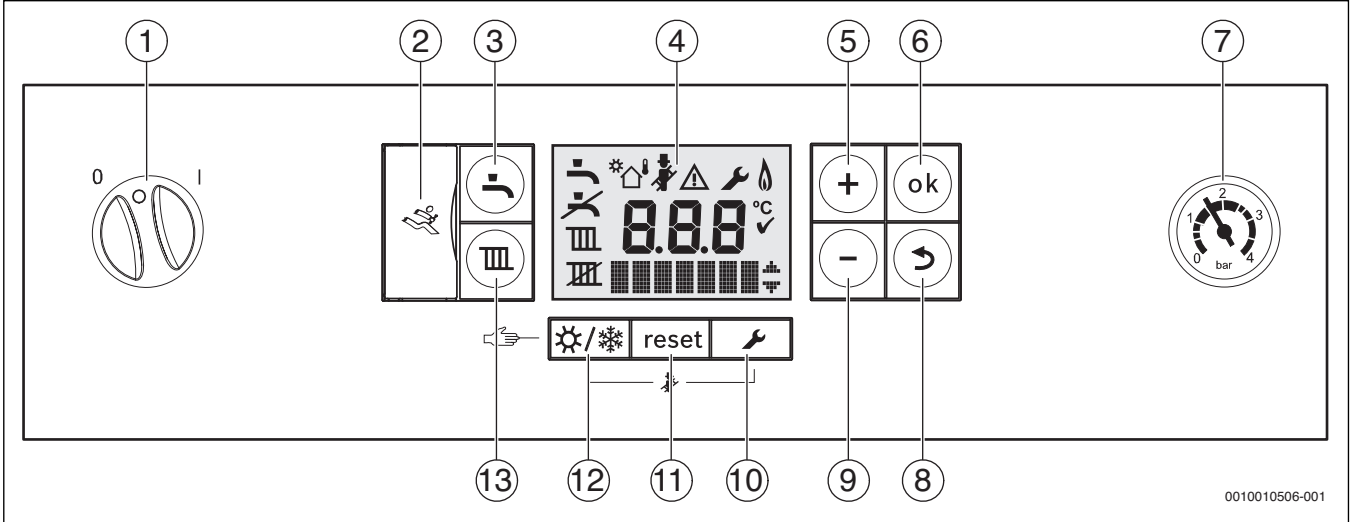


Cihaz kapalıyken blokaj koruması söz konusu olmaz.

Blokaj koruması, ısıtma tesisatı uzun süre kullanılmadığında sirkülasyon pompasının ve 3 yollu vananın bloke olmasını önler.






- ▶ Cihazı Açma/Kapatma düğmesine (→ Şekil 1) basarak kapatın.

### 3.2 Kumanda paneline genel bakış





0010010506-001

Res. 1 Kumanda paneli kapağı açık kumanda paneli

- [1] Açma/Kapatma düğmesi
- [2] Arıza tespit arabirimi
- [3]  tuşu
- [4] Ekran
- [5] + tuşu
- [6] **ok** tuşu
- [7] Manometre
- [8]  tuşu
- [9] - tuşu
- [10]  tuşu
- [11] **reset** tuşu
- [12]  tuşu
- [13]  tuşu

### 3.3 Ekrandaki semboller






Sembol	Açıklama
	Sıcak kullanım suyu işletmesi açık
	Sıcak kullanım suyu işletmesi kapalı
	Isıtma işletmesi açık
	Isıtma işletmesi kapalı
	Güneş enerjisi işletimi
	Dış hava sıcaklığı kontrollü işletim (dış hava sıcaklık sensörü donanımlı kumanda sistemi) <sup>1)</sup>
	Bacacı işletimi
	Arıza
	Servis işletmesi
	Brülör işletmesi
°C	Sıcaklık birimi
	Kaydetme işlemi başarılı
	Diğer menülerin/servis fonksiyonlarının gösterilmesi; + ve - tuşuna basılarak ileri-geri hareket edilebilir

1) Her cihazda gösterilmez

Tab. 1 Ekrandaki semboller (→ Şekil 1)



### 3.4 Isıtmanın açılması

#### 3.4.1 Isıtma işletmesinin açılması

- ▶ Ekranda  veya  sembolü yanıp söne kadar  tuşuna basın.
- ▶ Isıtma işletmesini açmak veya kapatmak için + veya - tuşuna basın:
  -  = Isıtma işletmesi
  -  = Isıtma işletmesi yok



“Isıtma işletmesi yok” ayarlı olduğunda, ısıtma işletmesi, bağlanmış olan kumanda sistemi aracılığıyla etkinleştirilemez.

- ▶ Ayarı kaydetmek için **ok** tuşuna basın.  
Sembol  kısa süreliğine belirir.  
Brülör devrede olduğunda beliren sembol .



#### 3.4.2 Maksimum ısıtma suyu sıcaklığının ayarlanması

Isıtma suyunun sıcaklığı gidiş suyu sıcaklığı ile ayarlanır. Maksimum gidiş suyu sıcaklığı, 30 °C ile 82 °C arasında<sup>1)</sup> ayarlanabilir. Ekranda, güncel gidiş suyu sıcaklığı gösterilir.




Yerden ısıtma sistemlerinde, müsaade edilen gidiş suyu sıcaklığını dikkate alın.

Isıtma işletmesi açık olduğunda:

- ▶  tuşuna basın.  
Ekranda, ayarlanmış olan maksimum gidiş suyu sıcaklığı yanıp söner ve  sembolü belirir.
- ▶ İsteddiğiniz maksimum gidiş suyu sıcaklığını ayarlamak için + veya - tuşuna basın.







Gidiş suyu sıcaklığı	Uygulama örneği
Yaklaşık 50 °C	Yerden ısıtma sistemi
<b>Yaklaşık 75 °C</b>	Radyatör ısıtma sistemi
Yaklaşık 82 °C	Konvektör ısıtma sistemi

Tab. 2 Maksimum gidiş suyu sıcaklığı

- ▶ Ayarı kaydetmek için **ok** tuşuna basın.  
Sembol  kısa süreliğine belirir.



### 3.5 Kullanım suyu hazırlamasının ayarlanması

#### 3.5.1 Sıcak kullanım suyu işletmesinin açılması/kapatılması

- ▶ Ekranda  veya  sembolü yanıp söne kadar  tuşuna basın.
- ▶ İsteddiğiniz sıcak kullanım suyu işletmesini ayarlamak için + veya - tuşuna basın:
  -  = Sıcak kullanım suyu işletmesi
  -  + **eco** = Ekonomik işletim
  -  = Sıcak kullanım suyu işletmesi yok



“Sıcak kullanım suyu işletmesi yok” ayarlı olduğunda, sıcak kullanım suyu işletmesi, bağlanmış olan kumanda sistemi aracılığıyla etkinleştirilemez.

- ▶ Ayarı kaydetmek için **ok** tuşuna basın.  
Sembol  kısa süreliğine belirir.  
Brülör devrede olduğunda beliren sembol .

#### Sıcak su veya ekonomik işletim

- **Sıcak kullanım suyu işletmesi**  
Cihaz, sürekli olarak ayarlanmış olan sıcaklıkta tutulmaktadır. Bu sayede, sıcak kullanım suyu kullanımı söz konusu olduğunda bekleme süresi daha kısadır. Sıcak kullanım suyu kullanılsa bile, bu nedenden dolayı cihaz devreye girer.
- **Ekonomik işletim**  
Ayarlanmış olan sıcaklığa ısıtma işlemi, sıcak kullanım suyu kullanıldığında gerçekleşir.



#### 3.5.2 Kullanım suyu sıcaklığının ayarlanması



**İKAZ:**

#### Haşlanma nedeniyle yaralanma tehlikesi!






- ▶ Normal işletmede sıcaklığı 60 °C'den daha yüksek ayarlamayın.

- ▶  tuşuna basın.  
Ayarlanmış olan kullanım suyu sıcaklığı yanıp söner.
- ▶ İsteddiğiniz kullanım suyu sıcaklığını ayarlamak için + tuşuna veya - tuşuna basın.
- ▶ Ayarı kaydetmek için **ok** tuşuna basın.  
Sembol  kısa süreliğine belirir.

#### 3.6 Manuel yaz işletiminin ayarlanması

Sirkülasyon pompası ve dolayısıyla da ısıtma kapanmıştır. Sıcak kullanım suyu beslemesi ve kumanda sisteminin enerji beslemesi muhafaza edilir.

Manuel yaz işletiminin açılması/kapatılması:

- ▶ Açılması: Ekranda  sembolü yanıp söne kadar  tuşuna basıp bırakın.
- ▶ Kapatılması: Ekranda  sembolü yanıp söne kadar  tuşuna basıp bırakın.
- ▶ Ayarı kaydetmek için **ok** tuşuna basın.  
Sembol  kısa süreliğine belirir.

Ayrıntılı bilgileri kumanda sisteminin kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz.

1) Maksimum değer, servis teknikeri tarafından düşürülmüş olabilir.

## 4 Termik dezenfeksiyon

Boyerli cihazlarda, örneğin lejyonella nedeniyle bakteriyolojik olarak kirlenmeleri önlemek için uzun süre kullanılmamış tesisatlarda bir termik dezenfektasyon yapmanızı öneririz.

Sıcak kullanım suyu kontrollü bir termostatı, termik dezenfeksiyon uygulanacak şekilde programlayabilirsiniz. Alternatif olarak termik dezenfeksiyonu uygulaması için bir yetkili servis personelini görevlendirebilirsiniz.



### **DİKKAT:**

#### **Haşlanma nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

Termik dezenfeksiyon sırasında soğuk su ile karıştırmadan sıcak kullanım suyu kullanıldığında ağır haşlanmalar meydana gelebilir.

- ▶ Ayarlanabilir maksimum sıcak kullanım suyu sıcaklığını sadece termik dezenfeksiyon için uygulayın.
- ▶ Ev sakinlerini haşlanma tehlikesi konusunda bilgilendirin.
- ▶ Termik dezenfeksiyon, normal çalışma zamanlarının dışında uygulanmalıdır.
- ▶ Sıcak kullanım suyunu soğuk su ile karıştırmadan kullanmayın.

Usulüne uygun termik dezenfeksiyon, sıcak kullanım suyunun kullanıldığı yerler dahil olmak üzere sıcak kullanım suyu sistemini kapsamaktadır.

- ▶ Termik dezenfeksiyonu termostatın sıcak kullanım suyu programında ayarlayın (→ Termostatın kullanma kılavuzu).
- ▶ Sıcak kullanım suyu musluklarını kapatın.
- ▶ Sirkülasyon pompası varsa, bunu sürekli işleme ayarlayın.
- ▶ Maksimum sıcaklığa ulaşıldığında: Sırayla en yakındaki sıcak kullanım suyu musluğundan başlayarak en uzaktaki sıcak kullanım suyu musluğunu, 3 dakika boyunca 70 °C sıcak su çıkana kadar açık bırakın.
- ▶ Temel ayarları tekrar oluşturun.

## 5 Enerji tasarrufu ile ilgili bilgiler

### **Tasarruflu ısıtma**

Cihaz, düşük enerji tüketimi ve çevreye minimum etki ederek yüksek verim elde edecek şekilde tasarlanmıştır. Konutun ısı ihtiyacına uygun şekilde brülöre yakıt beslemesi yapılır. Isı ihtiyacı düştüğünde, cihaz daha küçük bir alevle çalışmaya devam etmektedir. Uzmanlar bu işlemi, modülasyonlu sürekli işletim olarak adlandırır. Sürekli işletim sayesinde sıcaklık dalgalanmaları azalmakta ve tüm odalar eşit bir şekilde ısıtılmaktadır. Bu çalışma prensibinde, cihazın daha uzun sürelerle devrede kalması söz konusu olsa da sürekli olarak devreye girip çıkan bir cihaza göre yakıt tüketimi daha düşük seviyede gerçekleşmektedir.

### **Isıtma tesisatı kontrolü**

Isıtma tesisatının optimum performansı için odas sıcaklığı referanslı kumanda paneli ile veya dış hava sıcaklığı referanslı kumanda paneli ve termostatik vana ile ısıtma sistemi kontrolünü öneriyoruz.

### **Termostatik vanalar**

Tercih edilen oda sıcaklığına ulaşmak için termostatik vanaları uygun ayar kademesine kadar açın. Uzun bir süre geçmesine rağmen arzu edilen oda sıcaklığına ulaşamadığı takdirde kontrol elemanındaki sıcaklık ayarını yükseltin.

### **Yerden ısıtma sistemi**

Gidiş suyu sıcaklığını, üretici tarafından tavsiye edilen maksimum gidiş suyu sıcaklığından daha yüksek bir değere ayarlamayın.

### **Havalandırma**

Odaları havalandırırken termostatik vanaları kapatın ve kısa süreliğine pencereleri sonuna kadar açın. Odayı/odaları havalandırmak için pencereleri hafif açık konumda bırakmayın. Bu durumda, oda havasında belirgin bir iyileşme olmadığı halde odadan sürekli ısı kaybı olacaktır.

### **Sıcak kullanım suyu**

Kullanım suyu sıcaklığını, her zaman mümkün olduğu kadar düşük ayarlayın. Sıcaklık ayarlayıcısının düşük olarak ayarlanması büyük oranda bir enerji tasarrufu sağlamaktadır. Bunun yanı sıra, yüksek boiler sıcaklıkları güçlü kireçlenmeye neden olmakta ve bu durumda cihazın çalışmasına olumsuz olarak etki etmektedir (örn. daha uzun ısıtma süreleri, daha düşük akış miktarı).

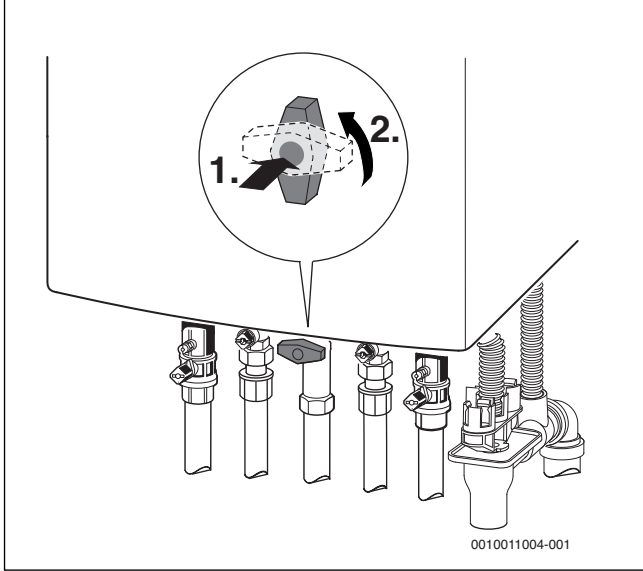
### **Sirkülasyon pompası**

Sıcak kullanım suyu için olması muhtemel bir sirkülasyon pompasını bir zaman program saati aracılığıyla bireysel ihtiyacınıza uygun olarak ayarlayın (örn. sabahları, öğlenleri, akşamları çalışacak şekilde).

## 6 Arızalar

### 6.1 Gaz vanasının açılması/kapatılması

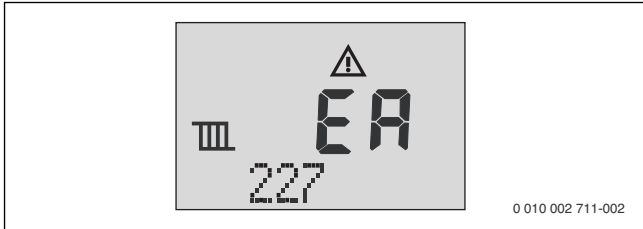
- Kolu bastırın ve sola doğru sonuna kadar çevirin (kol akış yönünde = açık).
- Kolu bastırın ve sağa doğru sonuna kadar çevirin (kol akış yönünün enine yönünde = kapalı).



Res. 2 Gaz vanasının açılması

### 6.2 Arızaların giderilmesi

⚠ sembolü bir arıza meydana geldiğini gösterir. Arızanın nedeni, kodlarla gösterilir (örn. arıza kodu **EA 227**).



Res. 3 Bir arıza kodu örneği

- Cihazı kapatın ve tekrar açın.
- veya-
- **Sıfırla** gösterilene kadar **reset** tuşuna basın. Cihaz tekrar çalışmaya başlar ve gidiş suyu sıcaklığı gösterilir.

Bir arıza giderilemediğinde:

- Servisi veya müşteri hizmetlerini arayın.
- Gösterilen arıza kodunu ve cihaz bilgilerinizi bildirin.

Cihaz verileri	
Cihaz adı <sup>1)</sup>	
Seri numarası <sup>1)</sup>	
İşletime alma tarihi	
Yetkili servis	

1) Gerekli bilgiler kumanda paneli kapağındaki tip etiketinde yazılıdır.

Tab. 3 Arıza durumunda bildirilecek cihaz bilgileri

## 7 Bakım

### Kontrol ve bakım

Isıtma tesisatının emniyetinden ve çevreye zarar vermemesinden tesisat sahibi ve kullanıcı sorumludur.

Düzenli kontrol ve bakım, ısıtma tesisatının güvenli ve çevre dostu işletimi için ön koşuldur.

Yetkili bir servis ile yıllık kontrol ve gereksinime bağlı bakım için bir sözleşme yapmanızı öneriyoruz.

- Gerekli çalışmaların, sadece yetkili bir servis tarafından yapılmasını sağlayın.
- Tespit edilen arızaların hemen giderilmesini sağlayın.

### Dış sacın temizlenmesi

Keskin veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

- Dış sacı nemli bir bez kullanarak ovalayın.

### Isıtma tesisatının çalışma basıncının kontrol edilmesi

İşletme basıncı normal durumlarda 1 ila 2 bar arasında olmalıdır.

Daha yüksek bir işletme basıncı gerekirse, ilgili değeri yetkili servisinizden öğrenebilirsiniz.

- Güncel çalışma basıncını manometreden okuyun (→ Şekil 1, Sayfa 5).

### Isıtma suyunun ilave edilmesi

Isıtma devresinin doldurulması işlemi, ısıtma tesisatına göre farklılık gösterir. Bu nedenle yetkili servisinizden, ısıtma suyunun nasıl ilave edildiğini göstermesini isteyin.

### UYARI:

#### Sıcaklık gerilmeleri nedeniyle maddi hasar!

Sıcak kombiye soğuk ısıtma suyu eklenirken, termik gerilmeler gerilme nedeniyle çatlaklara yol açabilir.

- Isıtma tesisatını sadece soğuk durumdayken doldurun. Maksimum gidiş suyu sıcaklığı 40 °C.

Isıtma suyunun maks. sıcaklığında 3 bar'lık **maksimum basınç** aşılmamalıdır (emniyet ventili açılır).

#### Radyatörlerin havasının alınması

Radyatör dengesiz ısındığında:

- Radyatörlerin havasını alın.

#### Güneş enerjisi sistemlerinde ısı transfer sıvısının eklenmesi

Isı transfer sıvısı, sadece bir uzman tarafından eklenebilir.

Güneş enerjisi sisteminin maks. sıcaklığında 6 bar'lık **maksimum basınç** aşılmamalıdır (emniyet ventili açılır).



## 8 Enerji tüketimi, çevre koruması ve imha

### 8.1 Çevre koruması

Çevre koruması, Bosch Grubu'nun temel bir şirket prensibidir. Ürünlerin kalitesi, ekonomiklik ve çevre koruması, bizler için aynı önem seviyesindedir. Çevre korumasına ilişkin yasalara ve talimatlara çok sıkı bir şekilde uyulmaktadır. Çevrenin korunması için bizler, mümkün olan en iyi teknolojiyi ve malzemeyi kullanmaya özen gösteririz.

### 8.2 İmha

#### Ambalaj

Ürünlerin ambalajında, optimum bir geri kazanıma (Recycling) imkan sağlayan, ülkeye özel geri kazandırma sistemleri kullanılmaktadır. Kullandığımız tüm paketleme malzemeleri çevreye zarar vermeyen, geri dönüşümlü malzemelerdir.

#### Kullanılmış cihaz

Kullanılmış cihazlar, tekrar kullanılacak malzemeler içermektedir. Bu yapı grupları kolayca ayırt edilebilmektedir. Plastikler işaretlenmiştir. Böylelikle farklı grupları ayrıştırılabilir ve geri dönüştürme veya imha için yönlendirilebilir.

## 9 Terminoloji

### Çalışma basıncı

Çalışma basıncı, ısıtma tesisatının basıncıdır.

### Yoğuşmalı cihaz

Yoğuşmalı cihaz, ısı olarak sadece yanma sırasında ısıtma gazlarının ölçülebilir sıcaklıklarını kullanmakla kalmaz, aynı anda su buharının enerjisini de kullanır. Bundan dolayı yoğuşmalı cihaz oldukça yüksek verimliliğe sahiptir.

### Karşı akım prensibi

Su, cihaz içinde aktığı sırada ısınır. Musluktan maksimum boşaltma kapasitesi, ısıtma için uzun bekleme süresine veya kesintiye gerek olmadan hemen mevcut olur.

### Termostat

Bir termostat, dış hava sıcaklığına bağlı olarak (dış hava sıcaklığı referanslı termostatlarda) veya oda sıcaklığına bağlı olarak bir zaman programı ile birlikte gidiş suyu sıcaklığının otomatik olarak ayarlanmasını sağlar.

### Isıtma devresi geri dönüş hattı

Isıtma devresi geri dönüş hattı, düşük sıcaklıktaki ısıtma suyunun ısıtma tesisatından cihaza geri aktığı bir boru hattıdır.

### Isıtma devresi gidiş suyu hattı

Isıtma suyu gidiş suyu hattı, yüksek sıcaklıktaki ısıtma suyunun cihazdan ısıtma tesisatına aktığı bir boru hattıdır.

### Isıtma suyu

Isıtma suyu, ısıtma tesisatına doldurulan sudur.

### Termostatik vana

Termostatik vana, ortam sıcaklığına bağlı olarak bir sıcaklığı sabit değerde tutmak için bir vana aracılığıyla daha düşük veya yüksek ısıtma suyu debisi sağlayan mekanik bir termostattır.

### Sifon

Sifon, emniyet ventilinden çıkan suyun veya yoğuşma suyunun tahliye edilmesi için bir koku önleyicisidir.

### Gidiş suyu sıcaklığı

Gidiş suyu sıcaklığı, ısıtılmış ısıtma suyunun cihazdan ısıtma tesisatına aktığı sıcaklıktır.

### Sirkülasyon pompası

Sirkülasyon pompası, sıcak kullanım suyunun boyler ile musluk arasında devirdaim olmasını sağlar. Böylece muslukta her zaman sıcak kullanım suyu mevcut olur.

## Dizin

### A

Açılması	
Cihaz	4
Isıtıcı	6
Isıtma	6
Isıtma işletmesi	6
Manuel yaz işletimi	6
Sıcak kullanım suyu işletmesi	6
Amacına uygun kullanım	3
Ambalaj	9
Arıza göstergesi	8
Arızalar	8
Atık gaz	3
Atık gaz kokusu	3

### B

Bakım	8
-------	---

### C

Cihazın açılması	4
------------------	---

### E

Ekonomik işletme	6
Ekran göstergeleri	5
Enerji tasarrufu ile ilgili bilgiler	7
Enerji tüketimi	9

### G

Gaz kokusu	3
------------	---

### I

Isıtıcının açılması	6
Isıtma işletmesinin açılması/kapatılması	6
Isıtmanın açılması/kapatılması	6
Isıtmanın kapatılması	6

### K

Kapatılması	
Isıtma işletmesi	6
Manuel yaz işletimi	6
Sıcak kullanım suyu işletmesi	6
Kullanılmış cihaz	9
Kullanım	4
Kullanım suyu sıcaklığının ayarlanması	6
Kumanda elemanları	5

### M

Manuel yaz işletiminin ayarlanması	6
------------------------------------	---

### S

Servis	8
Sıcak kullanım suyu işletmesinin açılması/kapatılması	6

### T

Termik dezenfeksiyon	7
----------------------	---

### Y

Yaz işletiminin ayarlanması	6
-----------------------------	---

### Ç

Çevre koruması	9
----------------	---

### i

İmha	9
------	---



### **Bosch Termoteknik Isıtma ve Klima Sanayi Ticaret Anonim Şirketi**

Merkez: Organize Sanayi Bölgesi - 45030 Manisa  
İrtibat Adresi: Aydınevler Mahallesi İnönü Caddesi No:20  
Küçükyalı Ofis Park A Blok  
34854 Maltepe/İstanbul

Tel: (0216) 432 0 800  
Faks: (0216) 432 0 986  
Isı Sistemleri Servis Destek Merkezi: 444 2 474  
[www.bosch-climate.com.tr](http://www.bosch-climate.com.tr)  
[www.boschtermoteknikservismerkezi.com](http://www.boschtermoteknikservismerkezi.com)

Üretici Firma:  
Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstr. 20 - 24  
D-73249 Wernau / Germany  
[www.bosch-thermotechnology.com](http://www.bosch-thermotechnology.com)

Türkiye'de üretilmiştir.  
Kullanım Ömrü 15 Yıldır

Şikayet ve itirazlarınız konusundaki başvurularınızı tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilirsiniz.

Malın ayıplı olması durumunda;

- a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- b) Satılanı alıkoyma ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birisi kullanılabilir.